

G A Z E T T A

DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ).

АЛ VI-ЛЕА

N^o 31.

Brashov, 19. Aprilie.

1843.

Трансилванія.

Реалції национале. Домнъле Редактор! Врам антръ ачае пзрере, кз артіколыа miș din 18. Martie, саѣ сз ва лепзаа де тот, саѣ сз ва пріімі ан газета дтале антретг, пентрѣ кз дакз ла жалба ноастрз а ромънілор ч. Статърі ащирнѣтз, ні се рз спънде де кзтрз д. Шнелл ші ацїі ан фої пѣлїче, не ва фі ертат ші ноаг а реплика прїн фої пѣлїче ла рзспънѣла ачеста, кз адмїнїтрїнеа пѣлїкѣла анантеа кзрѣла аѣ ажъне прїчїреа ачеста не аскѣтанѣдѣз амбе пзрїале деплїн, нѣ поате фаче жѣдекатз дреа птз; ансз дакз нѣ не есте азсат а реплика ла мерїтѣла лѣкрѣлї, че вом фаче? вом тз-чеа ка шї пѣнз акѣм. *) — Ансз фїндѣкз маї наїнте де а ведеа фолеа дтале де сѣб Нр. 26 ам фост пѣс анкз неще пзрерї але меле пе хзртїе, іатз кз ле трїміцї дтале кѣ ача рѣгаре ка де веї маї афла чева антранседе де треаѣз, сз бїневоѣшї але прїімі ан газетз.

Новелеае дїн Сїсіѣз Siebenbürger Bote ан Нр. 30 ешїт дѣпзче ворбеде мѣлате вѣне пентрѣ андрептареа крїщерїї попорѣлї сз сѣек, ажънѣе шї ла ромънїі, шї зїче, кз крїщерїа лор е мѣлт рзмасз ананої, шї спре

*) Пѣнз кѣнд? — Не сілѣшї Домнъле ацїі дїскоперї ачѣеа че мої крѣдеам, кз ѣнѣ Сїсіїан треѣѣ сзї фїе кѣносѣѣт. Токма пе прїмеа ешїрї артіколылї длѣї Шнелл сосї ла дднїі ценсорї порѣнкз пресїдїалз преа сїрїоасз, прїн кареа дзншїі фѣсїрз стрѣне андатораци, а нѣ маї сѣ фѣрї фрѣкзрї жѣрналістїко-націонале. Аст-фелїѣ атѣнчї ан проаспїт ні се зїе шї ноаг: дѣстѣла ѣн чомаг ла ѣн кар де оале. Порѣнчїале треѣѣ пѣзїте анкз шї атѣнчї, кѣнд ацїї нѣ ле пѣзѣек. Ан сфѣршїт спре а дтале інформацие маї адзогѣм, кз інстанція епїскопїлор традѣѣз ан ромънїче о сѣѣкрїе ансѣш д. М. Шнелл, ка ценсор че не есте, анкѣт де нѣ венїа нїше ненорочїрї фамїїларе песте тїпографѣла, еа се тїпзрїа шї пѣнз акѣм. Реда.

андрептареа еї ар треѣѣ сз пѣшаскз ла мїжлок стѣпнїреа, ансз кѣ вѣнз кїзѣїалз ка сз ажънѣз ромънїі ла адеѣзрата кѣноащере а стѣрїї лор чеї леѣзїте, шї сз нѣ деа прїлеж шоптїрїлор антрѣаколо андрептате, а фаче пе ромънї сз крѣаѣз, кз Сасїї вреаѣ сз ле ангроапе націоналітатеа шї релігіа лор. — Мѣлцѣмїм шї іарз мѣлцѣмїм длѣї аѣтор ал артїкѣлѣлї ачестѣла, кз аш адѣче амїнте шї де ромънї, шї де кѣлатѣра лор, кз аша чева рар авем норок а ведеа ан фоїле немѣѣшї дїн ардеал: нѣмаї ам фі дорїт, ка Домнъла аѣтор сз се фїе декларат маї пе ларг, каре цїне Домнїа са, кѣ есте стареа ромънѣлї дїн ардеал шї анѣме а чеаѣ дїн фѣндѣла крѣек чеа адеѣзратз шї леѣзїтз, ла акзрѣїа кѣноащере ар треѣѣ адѣе прїн крѣащере маї бїне реѣѣлатз? — Де анѣлеѣе дїчї стареа ачѣеа, каре есте ашїзатз ан дїета анѣлї 1791, кз адѣкз ромънѣла немеш ан комїтатѣрї, аре дрептѣла немешѣлї магіар, шї іоваѣѣла ромън стѣ антрѣ асеменеа катїгорїе кѣ іоваѣѣла ѣнгѣр шї Сас, шї ромънѣла ан фѣндѣла крѣек есте ом словоа ка шї Сасѣла, кѣ арептѣрї де а сз фолосї шї дѣнѣла кѣ бенефїцілѣ фѣндѣлї крѣек ка шї Сасѣла дакз поартз повзрїле фѣндѣлї крѣек асеменеа, апої ачаста нѣ есте нїміка ноѣ, кз ачаста о шїѣ ромънїі акѣм де 50 де анї, шї ар фі шї акѣм мѣлцѣмїцї сз фїе аша кѣм саѣ хотзрат атѣнчї дїеталїтер. Аша нѣр треѣѣ нїчї о ангрїжїре де крїщїреа лор ан партеа ачаста, нѣмаї стареа ачаста, а лор сз се пѣнз ан фаптз, сз нѣмаї стїа нѣмаї тот пе хзртїе, ка де 50 де анї анкѣчи. —

Іарз де проїектеаѣз д. аѣтор, а анѣѣѣа шї а фаче пе ромънѣла дїн фѣндѣла крѣек сз крѣаѣз, кз стареа лѣї чеа адеѣзратз, шї леѣзїтз есте стареа чеа скѣлѣїатз де акѣм аша прѣкѣм о дїскрїе д. Мартїн Шнелл, апої сз нѣшї маї остїнеаскз д. аѣтор мїнтеа кѣ планѣрї де ачестѣла, кз аша чева нѣ ва маї ѣзга ан каѣла ромънѣлї де асгззї, пѣнз аре ел прївілегіѣла андрепан де трїі амозрѣцї,

ші леґіації принці аї Ардеалаґаґі експлікат алтмінтрінеа, нґ кґм аґ пазкґт Длаґі М. Шнепа ал експліка.

Пр. сґпґнґна аша дарз кз Д. аґтор арґ адеврґт лнеґнареа сорціі Ромґнілор дін фґндаґл крзек ла інімз, фоарте неам цінеа даторі аї мґлацґмі, дакз ар проікта ші пентрґ шкоалеле ромґнеціі дін фґндаґл крзек, барзґм нґмаї пе жґмзтате атґта, кґт сз аз дін кассе націоналз пе тот анґа пентрґ лнеґнареа стґрїі шкоалелор сзсґці, *) фїіндакз ші Ромґніі ажґтз дґпз нґмзрґл лор ла лнеґнзціреа ачестїі кассе, ші ачґста кґ атґта маї вґрґос, кз дакз пе времеа ачґста кґна с'аґ рїдікат регїментґрїле де гранїцз дін сате ромґнеціі, аґ венїт Дандлрїї ші Дґрлаґерїї кґ нґме де Саксонї дін Германїа лн фґндаґл крзек, ші аґ фост прїїмїці кґ брацґеле дескїсе ла тоате дрґптґрїле фґндаґлґі ачґстґа, нї с'ар пзреа а нґ фї кґ недрґпт дакз вом фї ші ної, а кзрора стґрґмоші кґ мґлте сґте де анї маї наїнте с'аґ рзніт пентрґ анзрґреа патрїї, сокотїці асіменеа кґ ачґці ної нґмаї дела ал 11 чґе венїці, ші сз нґмаї фїм лн патрїа ноаґтрз ка стґреїні сокотїці. (Ка ґрма.)

Клґж. Зїоа нацїерїі Маїстґзціі Сале а лмпзратґлґі ші марґлґі нострґ принц Фердїнґанд І., ка чґа де а чїнчїзґчґа, с'аґ сербат лн ачґстз кзпїталз а Трансїлванїеї кґ лн доїтз помпз. Тоатз чґтата іаґмінатз лн сґара дін 18. Апр., капґла мґзїкалз а реґїментґлґі педґстраш Шїшковїч рзсґнзтоаре де вґкзці алесе ла палатґа Вкселенціїлор Сале а Длґі гґбернатор ші а баронґлґі Іоан Іоґїка скоасе афарз мґлаціме де оаменї. Лн ачґаш ноапте ла Вкс. Са гґбернаторґла фґвал стґрзлґчїт. Лн ґрмзтоареа дімінеацз пе ла 9 1/2 чґасґрї мздґларїї к. гґберн, корпґла офіціаллор де комїтат, камералїї ші дрґгзторїї чґтзціі, кґм ші преоції ші профґсорїї тґтґлор конфґсіїлор релїціоасе, повзцїці де Вкс. Са Д. барон Франціск Кеменї прґзїдентґла дітеї лшї фзкґрз кґртнїреа омаціалз дескоперїтз лнтр'ґн кґвзнт преа потрївїт а Длґі прґзїдент, ла каре Вкс. Са Д. гґбернатор фзгґдґлї, кз чїнетїреа ачґста о ва репорта лнаїнтеа фїції Маїстґзціі Сале. Корпґла офіцїерїлор лшї фзкґ даторїа омаціалз сґпт новаца колонґлґлґї Стаґїа. Де аїчі Вкс. Са Д. гґбернатор аґсе пе тоатз адґнареа лн вїсґрїка чґа маре романо-католикз, ґнде аґпз сф. лїтґргїе сґ кзнтз Те Деум ші імнґла понзлар. Лн ачґашї зі Вкс. Са

Д. гґбернатор аґаґ прґнзґ стґрзлґчїт, сґпт каре афарз тґнґрїле вґвґа, іар лн лонтрґ ресґна стґрїгзрїле де тоаґте, маї антзїґ пентрґ лндеаґнґа вїацз а Маї. Сале вґнґлґї нострґ маре принц, ал доїлеа пентрґ сзнзтатеа М. Сале лмпзрзтґсґї соції Сале, ка ґна чґе лнаґлґчґе вїаца домініторїлґі нострґ ші ал трїлеа пентрґ тоатз мзрїта фамїліе лмпзрзтґаскз.

УНГАРІА.

П е ш а. Алґїреа депґтацілор сґе фґче прїн тоатз Унґарїа. Лн комїтатґла Пнції ла 10. Апр. сґе алґсґрз депґтаці Гґдеон Радаї ші Маґрїціе Сенткрїалї кґ воїа тґтґлор. — Вґстїтґла Фр. Деак аґпзчґе лн Зала нґ с'аґ прїміт сімболґл лґї чґа політїк, сґе рґтраґе ші нґ прїмґше нїчі дела о парте алґїреа де депґтат. Дін прїчіна ачґлґаш Деак ла мошїа са Вґхїаа лн 4. Апр. сґе фзкґрз оморґрї. Немешїмеа лґї аґшманз, трґкґнд ла 3 пе аколо лн маре нґмзр, нґнґмаї арґннз лн маї мґлте локґрї саскз апрїнсз, чї слобозі ші доаз пґшкзтґрї асґпра кґрґїей лґї Деак. Лн 4. Сґара, пе кґнд сґе лнторґаґей дела адґнаре. Пе ґн сзчґеан фґчораш де 18 анї лл пґшкарз морт, іар пе алтґла лл рзнірз кґ о сзкґре. Аґнчї сґе сґвзлз сатґа тот ші сґе лнчґеґ вґтаїе амарз; немешїї фґсерз алґнґаці дін сат, афарз нґмаї де 7., дін карїї пе ґнґла лл оморґрз, іар пе шасґте лї лґарз прїншї. Спре чїрґетареа ачґстор тґрґвґрзрї с'аґ рзндґїт о комїсіе. (Фоїле маґїаре.)

ЦАРА РОМґНЕАКґ.

Бґкґрґшї. Меркґрї лн 7. Апрїліе обґщїаска адґнаре с'аґ пророґат пентрґ сзрґвзторїле сф. паці, аґпз каре іарзш сґе ва дескїде. — Общ. адґнаре фзкґ ґн проїкт де леґе лн 3. Апр. (шелґрїа а 17а), аґпз каре спре лмґлаціреа венїтґлґі кзпїталей ші а чґелорлаате ораше дін жґдеце, а) пентрґ тоате вґціле кґ вїн ші кґ факїґ чґе інтрз лн кзпїталз, сз сґе пазтґаскз такса лн доїтз; б) пентрґ вїте, карз лнкзрґате кґ марфз, лґмне ш. а. сз сґе іа ла інтрґрїа лн Бґкґрїшї кзте патрґ парале, іар лн орашеле слободе дін жґдеце кзте доаз парале; в) пентрґ кзрґїле де жок, каре ненорґчґек пе атзціа фзрґндґале аверїа шї времеа, сз сґе пазтґаскз де фїешкаре пзрїке кзте ґн сфанц таксз, пґїнаґсе де кзтрз чч. маґїстратґрї ґнфелїґ де сґемпґа пе тоате пзрїкїле де кзрґї. — Пентрґ ачґст проїкт с'аґ фзкґт рапорт кзтрз до мнґла ші сґе ащґаптз лнтрїрїа. (Аґпз вґст. ром.)

*) Ної пґтем асїґра пе Д. корреспондент, кз дін партїне ам лґат асіменеа фзгґдґїнцз лнеґш дін ґбра ґнґї депґтат де ґнїверсітате лн зїале кґнд сґе адґна.

Chronica.

ТЪРЦИЯ. Константинопол, 29. Мартіа. Вървѣла чѣа ашентат кѣ нѣрѣдѣаре дѣла Ст. Нѣтерѣвѣрг кѣтрѣ солѣа де ачѣі, пѣ кѣт нѣ анкрѣдѣнцѣахъ рѣшѣі де ачѣі, нѣмѣк нѣ кѣпрѣн де маі мѣлт, дѣкѣт о скрѣкоаре прѣватѣ а вѣце канцѣларѣвѣлѣ граф Нѣтелрѣде кѣтрѣ Д. Бѣтѣнѣф, антрѣ карѣа ачѣст дѣн ѣрмѣ естѣ мѣлт лѣвѣдат пѣнтрѣ пѣртѣрѣа лѣтѣ ан' прѣвѣнцѣа ерѣстѣолѣі сѣлтѣнѣлѣтѣ. Астѣлѣлѣс кѣвѣса Сѣрѣіі рѣмѣне анкѣ тот лѣтрѣнатѣ. Стѣрѣа ачѣастѣа а лѣкрѣрѣлѣор дѣіа о пѣтем дѣслѣшѣ алтѣлѣлѣтѣ, дѣкѣт кѣ рѣсіа дѣокамѣдатѣ кѣрѣтѣ а сѣ сѣгѣрѣсі де вѣоѣнцѣа чѣлорлѣалтѣ пѣтѣрѣі, дѣпѣз карѣа апѣі ва слѣбѣзі кѣтрѣ пѣартѣ ашентатѣлѣа ѣатѣмат. — Бѣтрѣнѣлѣ марѣ вѣзір Рѣѣф пѣша аѣ рѣгат пѣ сѣлтѣнѣлѣ, ка сѣтѣ дѣа вѣіе а сѣ рѣтраѣе дѣн постѣлѣ сѣѣ, ка ѣнѣлѣ чѣ естѣ слѣбѣ шѣ нѣпѣтѣнчѣос. Сѣ крѣде, кѣ сѣлтѣнѣлѣ ва анѣгѣдѣі чѣрѣрѣі ачѣлѣтѣ ѣнѣіаш, карѣа анѣнтѣ де мѣартѣ кѣрѣтѣ а маі кѣлѣторѣ оѣатѣ ла Мѣкка ла мѣрмѣнтѣлѣ марѣлѣтѣ прѣфорк, сѣрѣ а дѣкѣнѣі ертѣре де тоатѣ кѣтѣ аѣ пѣкѣтѣвѣт ан вѣаѣцѣ. Сѣ вѣрѣѣше, кѣ де кѣрѣнѣд сѣкоѣлѣ Канѣдан пѣша Тахѣр (ѣн Тѣрк дѣпѣлѣнѣат) сѣ вѣа фѣчѣ марѣ вѣзір. Сѣ аѣдѣі Іѣрѣлѣлѣ, кѣ Сѣрѣм Вѣфѣнѣі мѣнѣстрѣлѣ трѣвѣлѣор дѣн афѣрѣз анкѣ сѣ вѣа рѣтраѣе, шѣ ан лѣкѣлѣ лѣтѣ ва ѣрма ачѣлѣ Шѣкѣіс Вѣфѣнѣі, карѣа ан вѣра а. т. сѣ пѣртѣз кѣ дѣстѣлѣз енѣрѣіе ан ѣнтерѣсѣлѣ порѣці ла Бѣкѣрѣшѣі, ла Бѣлѣград (анкѣ шѣ ла Іѣшѣі) шѣ карѣа кѣ ачѣлѣ прѣлѣж вѣнѣі ан фрѣкѣзрѣі нѣпѣлѣкѣтѣ кѣ нѣше аѣцѣі дѣпѣломѣацѣі, сѣіаѣдѣсѣ а еманѣпѣа кѣтѣвѣшѣі прѣнѣпѣпѣатѣлѣ дѣла дѣнѣре. — Ан ѣрма ѣнѣор дѣпѣше вѣнѣтѣ лѣтѣ Сѣр Стрѣтѣфорѣ Кѣнѣнг дѣла Вѣфрат, трѣпѣлѣ тѣрѣчѣшѣі ан пѣрѣцілѣ де кѣтрѣ Пѣрсіа сѣ афлѣз ан мѣшкарѣ мѣлѣтѣ. Сѣнгѣр ла чѣтѣатѣа Багѣдѣ сѣ афлѣз кѣнѣнѣтрѣатѣ 30 мѣі остѣшѣмѣе рѣгѣлѣатѣ шѣ мѣліціѣ кѣ 60 тѣнѣрѣі. Ан Врѣзѣрѣм сѣпѣт кѣманѣда пѣшѣі де аѣоло стѣаѣ алтѣ 30 мѣі шѣ чѣа маі вѣнѣз арѣіларѣіе тѣрѣчѣаскѣз де 40 тѣнѣрѣі. Сѣ сѣпѣне ка сѣгѣр, кѣ Нѣрѣіс пѣша де ла Багѣдѣд анѣнтѣе кѣ кѣтѣва зѣлѣ аѣ прѣмѣт порѣнѣкѣз, а кѣспрѣнде ла марѣшѣнѣлѣ Пѣрсіѣне тоатѣ ачѣлѣе позѣціі мѣлітарѣе, пѣ карѣа лѣ цѣнѣ маі нѣантѣе де антрѣвѣнѣрѣа анѣлѣіі шѣ а рѣсіѣі, сѣрѣ а пѣтѣ рѣватѣе орѣ карѣа атак врѣшмѣшѣскѣ а Пѣрсіѣнѣлѣор.

— Бѣсѣрѣчѣлѣор грѣчѣшѣі де ачѣі лѣ сѣаѣ о прѣі дѣн нѣѣ трѣпѣрѣа кѣлопѣтелѣор, о мѣсѣрѣз, де сѣпѣт карѣа сѣнт сѣкѣтѣе нѣмаі вѣсѣрѣчѣлѣе де лѣцѣа апѣсанѣз дѣн сѣвѣрѣвѣлѣ Пѣра. —

БРИТАНІА МАРѢ. Лондон, ан 5. Априлѣіе кѣрѣсѣрѣз фѣартѣ ѣнтерѣсантѣе дѣсѣватѣрѣі ан кѣса де жѣос асѣпра нѣгоѣлѣлѣі кѣ афѣон (ан Індѣа шѣ ан Хѣна). Тоатѣ аѣѣнарѣа рѣкѣнѣоскѣз, кѣ опѣлѣ естѣе прѣмѣждѣос шѣ стрѣкѣз

чѣос пѣтѣрѣі шѣ сѣнѣтѣцѣі, Іѣр маі вѣртѣос мѣралѣтѣцѣіеі ѣамѣнѣлѣор де нѣмаі мѣлт, чѣл пѣшѣі ка орѣ карѣа алтѣз вѣѣтрѣз сѣпѣртѣѣосѣз о трѣвѣітоаре; сѣнгѣр асѣпра мѣжлоѣаѣлѣор де а сѣтѣрѣі ачѣлѣ вѣлѣстѣматѣз сѣпѣкѣлѣацѣіе нѣ сѣ анѣѣорѣз асѣтѣдѣатѣ.

СПАНІА. Мадрѣд, Сѣсіа Кѣртѣсѣлѣор о дѣскѣіе рѣцѣнтѣлѣ Вѣпѣартѣерѣо прѣн ѣн, кѣвѣнѣт ан сѣѣз ан 3. Априлѣіе; аѣѣнарѣа ерѣа нѣмѣзрѣосѣз. Рѣрѣіна вѣнѣі антрѣо карѣетѣ трѣасѣз де опѣт кѣі фрѣѣмошѣі. — Мѣнѣстерѣлѣ естѣе ан пѣнт де а сѣ рѣтраѣе, сѣаѣ чѣл пѣшѣі де а сѣ прѣфѣчѣе.

Ф о і ш о р.

О Націѣ марѣ.

(Кѣпѣт.)

Ла енѣглѣзі сѣ аѣдѣ дѣн вѣкѣмѣ кѣвѣнтѣлѣе: ѣнѣмѣз пѣтерѣнѣкѣз. Шѣі антрѣаѣдѣвѣр ѣнѣма енѣглѣзѣлѣтѣ нѣ зѣ сѣпѣрѣіе де нѣчѣі ѣн фѣлѣлѣз де фрѣікѣз лѣмѣаскѣз. Вѣі сѣ анпрѣтѣвѣскѣ ла тот фѣлѣлѣа де лѣвѣіре а сѣрѣціі кѣ о енѣрѣіе нѣсѣпѣз; ан нѣнѣорѣчѣіре арѣатѣ енѣглѣзѣлѣ о рѣсѣгнѣацѣіе кѣм нѣмѣ алтѣлѣ, шѣ ла анѣтѣмпѣлѣзрѣі чѣ нѣ сѣ пот сѣкѣмѣа, сѣ сѣѣнѣн еі кѣ о лѣнѣшѣіре, карѣа нѣчѣі о націѣ алтѣа нѣ о фѣчѣе, анѣмѣт нѣмѣцѣіі нѣчѣі дѣкѣлѣм. Шѣі ачѣастѣа сѣ поатѣ зѣчѣе дѣспрѣ ѣнѣлѣ ка дѣспрѣ тоцѣі, дѣсѣіе о анѣтѣмпѣларѣе чѣ аѣнѣцѣе пѣ ѣнѣлѣ, ка шѣ дѣспрѣ о кѣтѣастрѣфѣз чѣ лѣвѣше пѣ антрѣага націѣ. А прѣіві кѣ кѣзѣнѣцѣз ла трѣкѣт, а пѣшѣі кѣ грѣоаѣз ан прѣсѣнт, шѣ а ашѣнтѣа кѣ фрѣікѣз вѣіторѣіа — ачѣстѣе нѣ сѣнт сѣлѣвѣчѣнѣлѣ енѣглѣзілѣор; дѣн прѣтѣвѣз, а кѣспрѣнде сѣгѣр прѣсѣнтѣлѣ, а арѣтѣа о пѣтерѣе антрѣагѣз шѣ сѣнѣзѣтоасѣз дѣн лѣѣнѣтрѣлѣ, а аѣеа о мѣнтѣе кѣанѣтѣ, о жѣдѣкѣатѣ лѣмпѣде, а пѣшѣі кѣ о хѣтѣрѣре вѣзрѣзѣтѣаскѣз, кѣ о сѣмѣціре чѣ нѣ сѣ кѣлѣтѣнѣз де тот вѣнѣтѣлѣ, ачѣстѣе сѣнт тот анѣкѣтѣрѣі енѣглѣзішѣі, чѣ дѣвѣдѣскѣ, кѣмѣкѣ еі пѣ арѣнт сѣ пот лѣѣдѣа кѣ прѣвѣрѣвѣлѣ чѣл аѣ дѣспрѣ ѣнѣмѣз пѣтерѣнѣкѣз, ѣнѣмѣз де фѣр. — Ноі ерѣам ла ѣн тѣатрѣлѣ ан Лондон, кѣнѣа токѣма сѣ амѣѣцѣошѣа о пѣнтѣмѣмѣз вѣсѣлѣз; а оѣатѣз вѣедѣм кѣ о кѣртѣнѣз прѣнде фѣок, шѣ пѣра сѣ рѣдѣка ан сѣс. Вѣшѣ прѣіетѣнѣіі мѣі сѣпѣрѣіаѣнѣнѣ сѣзрѣрѣзм дѣла лѣкѣрѣілѣе нѣоастрѣе кѣ гѣнѣа де а окѣі ѣша. Де сѣрѣіа тот пѣбѣлѣкѣлѣа дѣпѣз ноі, нѣгрѣшѣіт кѣ сѣ анѣтѣмпѣла чѣеа нѣнѣорѣчѣіре. Дѣр енѣглѣзіі дѣдѣацѣі кѣ асѣмѣнѣа анѣтѣмпѣлѣзрѣі, стрѣіга дѣн тоатѣ пѣрѣцілѣе сѣ фѣім ан пѣчѣе, ва пѣ ѣнѣіі лѣі ашѣзѣа кѣ пѣтѣрѣа ан сѣаѣнѣе. Аѣіа трѣкѣрѣз чѣнчѣі мѣнѣтѣе, шѣ пѣнтѣмѣма сѣ жѣкѣз токѣма аша де вѣсѣлѣ ка шѣ анѣнтѣеа фѣокѣлѣтѣ. „Нѣ фѣчѣе нѣмѣкѣ ачѣастѣа еі вѣрѣеа енѣглѣзѣлѣтѣ, карѣа о рѣпѣтѣлѣзѣ де мѣлѣтѣе орѣ, анкѣ шѣ ла чѣлѣ маі марѣ прѣмѣждѣіі. Прѣгѣнѣдѣрѣа шѣ мѣнтѣеа чѣл стѣатѣорѣнѣкѣз сѣнт анкѣ анѣѣшѣімі кѣрат енѣглѣ-

зеші дін „ініма чеа таре.“ Вържѣла Фран-
 цозілар есте маї мѣлт анфокат, прін ґрмарѣ
 маї ґшор се остенише. Іар ал ґнглезілар
 дін контрѣ, нѣ се апрінде аша кѣрѣнд, ан-
 сѣ дѣпѣче віне ан фок, кѣ атѣта ціне маї
 таре, маї мѣлт ші маї прімеждіос. Ві нѣ се
 антѣрѣтѣ аша ґшор ка Францозіі, нѣ сѣнт
 аша де сіліторі аша де стрѣдалнічі ка немціі.
 Комнѣла ле плаче ла ґнѣла ка алѣла, комоді-
 татеа ші зѣковіреа сѣнт зейтѣціле лор де
 касѣ. Сѣ стѣдїеѣ ла лѣмінѣ, саѣ сѣ се
 скоале ан зіорі де зіос ші сѣ се апѣче де
 лѣкрѣ, нѣї треаба ґнглеѣлѣ. А се нѣкѣжі
 кѣ ґн лѣкрѣ, а фі анґрїжат пентрѣ чеба, нѣ
 обичнѣше ґнглеѣла, ка ної. Пентрѣ ачеа
 ла єї нічі ґвѣраціі, каріі сѣнт ан дреґѣто-
 ріі пѣлліче, н'аѣ вр'о фісіонміе деосѣйтѣ,
 вр'о фаѣз аданк гнѣдітоаре, єї сѣнт пѣ-
 рѣреа дешипці, лѣкрѣ кѣ кѣмпѣт ансѣ кѣ
 єнерѣіе, фіндѣкз нѣ'шї фак атѣтеа грїжі не-
 требнїче, нѣ пѣн атѣта дѣх ан мішкарѣ. —
 ґ доведїт, кѣ ґнглезіі сѣнт чеї маї ґнї
 повѣцїторі де каї ан тоатѣ лѣмеа. Се
 зіче, кѣ пѣтереа мѣістрїеі ачестеїа ар ста
 антрѣ ачеа, ка каїі сѣ сімѣз кѣтѣа фрѣла
 тот'аѣна, аша ансѣ ка сѣ нѣї ампедече
 ан пѣшіре. Ачестѣ мѣістрїе че о депрїнд
 єї кѣ каїі, о антрѣвїнѣеѣзз ші ла сіне ан-
 сѣшї; кѣчї ла тоате антрѣпрїндерїле лор се
 ґзд а фі пѣрѣреа кѣмпѣтѣці ші анфрѣнаці.
 Дечї дар рѣвна ачеа, кѣфѣндареа ші дедареа
 кѣ тотѣла ла ґн лѣкрѣ, ансѣфлѣціреа ачеа
 фѣрѣ фрѣлѣ, кареа о авем ної, ші кѣ кареа
 не пердем адесорі ан норі ші пе кѣї рѣтѣ-
 чїте, лор ле є некѣнокѣтѣ. ґзѣтѣмареа че
 їо фачї, єл о прїімеше кѣ лінішіре, ші спре
 німік є маї гача, дѣкѣт спре а компѣне кѣ
 чеа маї марѣ їѣцѣалѣ чертеле єскате. Фран-
 цозѣла, де'а вї атїнѣе ла чїнстѣа лѣї чеа
 сімѣціоасѣ ші антѣрѣтѣчїоасѣ, пе лок се
 апрінде, андатѣї фок. ґнглеѣла дін кон-
 трѣ прївїше асеменеа ґзѣтѣмаре маї мѣлт кѣ
 ґажокѣрѣ. Немціі, кѣнд се чїартѣ, фак де
 ґвше фортѣ мѣлтѣ ґорѣре. ґѣ ансѣ н'ам
 ґзгач де сѣамѣ нічі одатѣ, ка портарїі саѣ
 матрозіі єнглезі сѣ се фіе чертат мѣлт ан
 ґорѣе ка дїхїа ші ґктор, чї маї кѣрѣнд їам
 ґзѣтѣ слобозїндѣсе ла пѣмнї. Ла немціі,
 партїделе політїче нѣ пот єїста фѣрѣ ґрѣ
 шї прїгонїре ґна асѣпра чїілаате, кѣнд ґн-
 глезіі шїѣ фортѣ єїне осѣві антрѣ пѣрѣре
 асѣпра перѣоанї, шї пѣрѣре асѣпра лѣкрѣлѣї.
 Немціі кѣнд аѣ чеба дїфрїнѣе, продѣк атѣ-
 теа єсплїкѣціі, атѣтеа анѣноѣвѣцірї шї дес-
 ґіноѣвѣцірї, анкѣт ґїтѣ де чеа че ле зіче

ґете: „Андаѣтѣ че ґорѣціі, анчепїці а рѣ-
 тѣчї.“ Нѣз не с'аѣ тоате амѣрѣнтеле ан
 окї, каре ґнглезіі ле трек кѣ ґедїреа. Ві
 пот сѣфрї кѣ рѣѣдаре орї че карїкатѣрѣ,
 орї че ґажокѣрѣ, шї ачестѣ єсте о партѣ
 а мѣрїнімії лор. Дін ачестѣ прїчїнѣ зік, кѣ
 нѣ є царѣ ан каре ґажокѣра, фіе єа дін
 лѣвѣнтрѣ саѣ дін афѣрѣ, сѣ аїѣв аша де пѣ-
 цїн єфѣкт, ка ан ґнглїтера. Ачестѣ є ґн
 сімнѣ а ґнї мїнці аналте, кареа нічі прїн
 ґажокѣрѣ нѣ се ґатѣмѣ, нічі прїн лѣѣѣ нѣ
 се аншалѣ. Ан зіілеа треґѣте четїам о крї-
 тїкѣ асѣпра ґнѣї неамѣѣ кѣлѣторїѣ прїн ґн-
 глїтера, німік нѣ афларѣ ґнглезіі де дїфѣмат
 ла дѣнѣла, дѣкѣт некѣмпѣтѣтѣї їѣрїе пентрѣ
 тот че є єнглеѣск. Анѣвѣцѣтѣла ґѣлѣр
 не помѣнїше дїспрѣ ґн Францозѣ, че ґорѣї
 ан кїпѣла ґрѣмѣторїѣ кѣ ґн патрїот єнглеѣлѣ:
 „ґѣ мѣ мїнѣнѣлѣ фортѣ, зіче Францозѣла, де
 аѣторїі шї де анѣвѣцѣці дѣмнеавоастрѣ.“
 „Антр'адѣвѣр, рїспѣнсѣ ачестѣ, єѣ ан мїнѣ-
 тѣла ачестѣ кѣ анеѣѣе почї шї, че ґвѣраці
 марї авем ної.“ — „Че четѣте мїнѣнатѣ є-
 сте Лондонѣла дѣмнеавоастрѣ!“ Че є дрепт,
 зіче ґнглеѣла, єсте фрѣмоасѣ грѣмаѣз де
 петрїі шї де лемїе. „Кѣт де ґѣкѣрос ашї
 ста єѣ фаѣз ла дѣсѣтерїле парламентѣлѣї
 дѣмнеавоастрѣ мїнѣнѣндѣмѣ де рїторїі шї
 де ґвѣраціі чеї марї аї статѣлѣї!“ „Сѣ мѣ
 крѣзі домнѣла, кѣ сѣнт мѣлѣї голѣѣорѣторї
 антрѣ єї.“ Ла асеменеа комплїментѣ ґн Фран-
 цозѣ цї ар мѣлѣѣмї кѣ лѣкрѣмї де ґѣкѣрїе,
 ка теар амѣрѣцїша. Кѣ тоате ачестѣ, пре-
 кѣм нѣ се афлѣз нічі ґн лѣкрѣ пе лѣме, каре
 сѣ н'аїѣѣ ґмерѣ, аша шї ґнглезіі пе лѣнѣѣ
 тоате ґїртѣціле лор, аѣ шї ґнеле сѣкѣдѣрї,
 с. п. неѣзѣареа чеа марѣ, рѣчѣала чеа неспѣѣѣ
 шї сѣмеціа чеа неанѣнѣсѣ. Дар оаре Романїі
 нѣ аѣеа пѣрѣці слаѣе? — Прѣкѣм се рїспѣн-
 дїше сѣнѣеле дѣла інімѣ ан тоате пѣрѣціле
 органїсѣлѣї, аша дїрѣѣ дін ініма чеа таре
 а ґнглеѣлѣї ан тоате пѣрѣціле сімѣѣла чеа
 статорнїк шї сѣнѣтос, карїї пѣтрѣнде тоа-
 те лѣкрѣрїле лѣї кѣ єнерѣіе, каре лѣѣ дѣт
 лор дрепт а фі о націе домнїтоаре несте
 лѣме, шї каре не аз шї нѣз дрепт де а о
 нѣмі націе марѣ шї а о алѣтѣра кѣ Романїі.
 ґвалерїі Нормандїї аѣ фост ачїа, карїі аѣ
 стрѣмѣтат аколо ан інѣлѣз ініма чеа таре
 шї карїі аѣ пѣс фѣнѣлѣмѣнтѣла ла ґн дѣх на-
 ціонал че с'аѣ дѣсѣолтат маї тѣрѣїѣ; пре-
 кѣм аѣ фост шї ла Романїі пѣсторї процї
 шї ґоціі дін мѣнціі ґабїнїнілор ачїа, карїі
 аѣ сѣдїт сѣмінѣа пѣтрїі романѣ пе чѣле
 шепте дѣлѣрї але Тїѣрѣлѣї.